



Zoom-зустрічі

Інститут Сам'є організовує ряд подій, таких як бумцоги і цикл вчень від старших Лам, використовуючи платформу Zoom. Навіть якщо ви вже маєте досвід використання Zoom, будь ласка, слідуйте наступній послідовності кроків для реєстрації і участі в онлайн-подіях Інституту Сам'є.

1. Для участі в онлайн-сесії вчень необхідно заздалегідь зареєструватися. **Посилання на Zoom-реєстрацію надійде вам електронною поштою.**

Під час реєстрації вам необхідно буде надати наступну інформацію:

First Name (required) – ім'я (обов'язково)

Last Name (required) – фамілія (обов'язково)

Email Address (required) – адреса електронної пошти (обов'язково)

Confirmed Email Address (required) – підтвердження адреси електронної пошти (обов'язково)

Country/Region (required) – країна/регіон (оберіть свою країну/регіон зі списку) (обов'язково)

Questions for the teacher/instructor (Optional) – питання до вчителя/інструктора (за наявності)

2. Після реєстрації на вказану вами адресу електронної пошти прийде лист-підтвердження з усією інформацією щодо того, як приєднатися до зустрічі у Zoom.
3. Збережіть цей лист або посилання, яке буде в цьому листі-підтвердженні, у вашому календарі.

4. За 2 доби до початку зустрічі ми повторно надішлемо вам цей лист-підтвердження із посиланням на Zoom (лише для тих, хто зареєструвався не пізніше ніж за добу до початку вчень).
5. У день події ви можете приєднатися до онлайн-вчень одним із трьох способів:
 - a. Приєднатися до Zoom-конференції, перейшовши за посиланням, яке зберігли у своєму календарі.
 - b. Приєднатися, натиснувши на “Click Here to Join” (“Натисніть тут, аби приєднатися”) в листі з підтвердженням вашої реєстрації.
 - c. Увійти за ідентифікатором конференції (Zoom meeting ID) та паролем конференції Zoom. Цей варіант спрацює лише якщо ви заздалегідь пройшли Zoom-реєстрацію.

Будь ласка, приєднуйтеся до конференції Zoom хвилин на 15 раніше, аби ми могли розпочати вчасно. Втім, якщо ви під’єднаєтесь раніше ніж 15 хвилин до офіційного початку, вам доведеться трохи почекати у віртуальній кімнаті очікування.

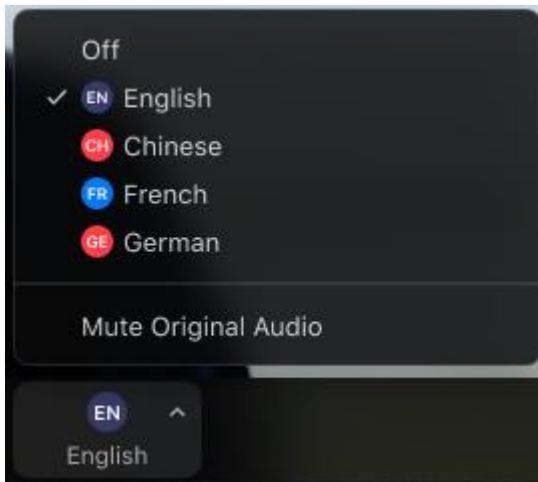
Переклад у Zoom

Буде доступний синхронний переклад кількома мовами. Перелік мов перекладу буде зазначено у листі-оголошенні відповідної події.

За замовчанням у основному аудіо-каналі буде чути вчителя (тибетська мова) і перекладача (англійська мова). Якщо ви розумієте англійську, вам не треба нічого перемикаєти. Аби слухати переклад іншими мовами, будь ласка, оберіть необхідний вам аудіо-канал. Оскільки в Zoom доступні лише певні мовні опції для назв аудіо-каналів перекладу, може статися так, що переклад вашою мовою транслюватиметься в аудіо-каналі, позначеному іншою мовою. Тому звертайте увагу на оголошення щодо доступних мов перекладу. **Ця інформація буде демонструватися на екрані перед початком вчень.**

Як обрати аудіо-канал з перекладом своєю мовою у Zoom

Коли приєднаєтесь до Zoom-зустрічі, зможете обрати свою мову перекладу, там, де в меню написано “English”, як показано на зображенні нижче. Просто натисніть на стрілочку (^), і з’явиться меню з усіма мовними опціями.



В деяких випадках аудіо-канал перекладу вашою мовою може бути позначений назвою іншої мови. Тоді, наприклад, аби слухати переклад в'єтнамською мовою, вам слід буде обрати канал, позначений French. Аби слухати переклад тайською мовою, оберіть аудіо-канал, позначений German. Слідуйте інструкціям, які демонструватимуться на екрані перед початком вчень.

Важлива інформація щодо функцій програми Zoom

1. **Пароль:** Zoom посилив заходи безпеки і тепер для приєднання до зустрічі необхідно вводити пароль.
2. **Кімната очікування:** Після того, як ви ввели пароль і приєдналися до конференції, ви можете опинитися у так званій кімнаті очікування. Це ще один захід безпеки, який додали розробники Zoom. Будь ласка, проявіть трохи терпіння, і один з організаторів зустрічі незабаром дозволить вам “увійти”.
3. **Мікрофон:** Коли приєднуєтесь до конференції, будь ласка, вимкніть свій мікрофон, щоб зайві звуки не заважали проведенню зустрічі. Ми дотримуватимемося “шляхетного мовчання” в очікуванні на вчителя і під час вчень.
4. **Функція чату:** Доступ до чату буде обмежено, втім у вас буде можливість надсилати повідомлення організаторам у випадку технічних неполадок тощо.

Інструкції по використанню програми Zoom (якщо ви раніше нею не користувалися):

1. **Завантажте програму Zoom:** краще завантажити і встановити програму Zoom заздалегідь. Це займе лише кілька хвилин, а сама програма є безкоштовною. Ви можете завантажити версію програми для свого пристрою на цій сторінці: https://zoom.us/download#client_4meeting
2. **Пройдіть реєстрацію і приєднайтеся до конференції, слідуєчи інструкціям, наведеним вище.**